



## Jeu d'étiquettes morphosyntaxiques CATTEX2009

version 2.0., 2013-04-08

Le jeu CATTEX2009-max est défini par le tableau.

Le jeu CATTEX2009-min est défini par les colonnes CATEG et TYPE.

### Légende :

- les cellules grisées correspondent à des traits non pertinents pour une catégorie ou un type donné, ces informations ne figurent pas dans l'étiquette compilée
- on utilise le tiret quand l'information est non pertinente pour une occurrence particulière (par exemple, le cas pour l'infinitif lié à un verbe conjugué modal ou le genre pour certains adjectifs cardinaux ou encore pour les pronoms relatifs adverbiaux comme *dont*)
- on utilise le *x* quand l'information n'est pas renseignée (par exemple, quand on ne sait pas si un guillemet est ouvrant ou fermant)
- on utilise le deux-points pour coder l'alternative
- on utilise le point pour les contractions

<i>CATEG</i>	<i>TYPE</i>	<i>MODE</i>	<i>TEMPS</i>	<i>PERS.</i>	<i>NOMB.</i>	<i>GENRE</i>	<i>CAS</i>	<i>DEGRE</i>	<i>Contr.</i>	<i>Commentaires, Exemples</i>
<b>VER</b>	cjg <sup>1</sup>	ind/imp/con/ sub <sup>2</sup>	pst/ipf/ fut/psp <sup>3</sup>	0/1/2/3 <sup>4</sup>	s/p <sup>5</sup>					Quant il la <b>voit</b> venir
	inf				s/p		n/r/- <sup>6</sup>			Quant il la voit <b>venir</b>
	ppe				s/p	m/f <sup>7</sup>	n/r			ce que j'ai toz jorz <b>celé</b>
	ppa				s/p	m/f	n/r			Et aussi fist il en <b>veillant</b>
<b>NOM</b>	com				s/p	m/f	n/r			en ceste <b>nuit</b>
	pro				s/p	m/f	n/r			<b>Boort</b>
<b>ADJ</b>	qua				s/p	m/f/n	n/r	p/c/s <sup>8</sup>		en pechié <b>mortel</b>
	ind				s/p	m/f/n	n/r			une <b>autre</b> nef
	car				s/p	m/f/n/-	n/r			apres ces <b>.ii.</b> vertuz
	ord				s/p	m/f/n	n/r			li <b>quarz</b> jorz
	pos			1/2/3	s/p	m/f/n	n/r			contre <b>.i.</b> <b>suen</b> voisin
<b>PRO</b>	per			1/2/3	s/p	m/f/n/-	n/r/i			Et aussi fist <b>il</b> en veillant
	per			1/2/3	s/p	m/f/n/-	n/r/i		.PROper	<b>jel</b> (= je le)
	imp			0	S	N	n/r			<b>il</b> me semble
	adv									il n'i dormist ja mes
	pos			1/2/3	s/p	m/f/n/-	n/r			je i lesseré <b>le mien</b>
	dem				s/p	m/f/n/-	n/r			Si estrange leu come <b>cist</b> est
	ind				s/p	m/f/n/-	n/r			si resgardent li <b>uns</b> l' <b>autre</b>
	car				s/p	m/f/n/-	n/r			si pria a <b>.ii.</b> de ses neveuz
	ord				s/p	m/f/n/-	n/r			Et quant il estoit venuz au <b>nuevieme</b>
	rel				s/p/-	m/f/n/-	n/r/i/-			Ce fu li premiers rois crestiens <b>qui</b> maintint le roiaume d'Escoce
	rel				s/p/-	m/f/n/-	n/r/i/-		.PROper	N'est hom <b>kil</b> (=qui le) veit
	rel				s/p/-	m/f/n/-	n/r/i/-		.PROadv	ki qu'en plurt u <b>kin</b> (= qui en) riet

	int				s/p/-	m/f/n/-	n/r/-			Qui estes vos ?
	com				s/p/-	m/f/n/-	n/r/-			ledit de Clerieux avoit creü
DET	def				s/p	m/f	n/r			Ce fu li premiers rois
	ndf				s/p	m/f	n/r			et mistrent <b>une</b> bele tombe sus lui
	dem				s/p	m/f	n/r			en <b>ceste</b> nuit
	pos			1/2/3	s/p	m/f	n/r			et i firent <b>son</b> non escrire
	ind				s/p	m/f	n/r			il sont parfet de <b>toutes</b> vertuz
	car				s/p	m/f	n/r			et quant il i a esté <b>.x.</b> ou <b>.xx.</b> ans
	rel				s/p	m/f	n/r			Il ne set <b>quel</b> chose puisse avenir
	int				s/p	m/f	n/r			<b>Quele</b> aventure vos a ça amenez ?
	com				s/p	m/f	n/r			ledit roy
	ADV	gen							p/c/s/-	
gen									.PROper	<b>sil</b> (= si le)
	gen								.PROadv	<b>sin</b> (= si en)
	neg									<b>ne, pas, mie, point</b>
	neg								.PROper	<b>nel</b> (= ne le)
	int									<b>Quant</b> venistes vos ci ?
	sub									Il ne set <b>coment</b> il i puisse estre venuz
PRE										Il se mist ou grant chemin <b>de</b> la forest
									.DETdef	Il se mist <b>ou</b> (= en le) grant chemin de la forest
									.DETcom	lesquelz apportèrent <b>audit</b> (= a ledit) duc les clefz
									.DETrel	<b>auquel</b> (= a lequel) meffet tuit li oir partirent
									.PROper	Et tant fu desiranz <b>del</b>

											(=de le) veoir
										.PROrel	Tu sez <b>douquel</b> (=de lequell)
<b>CON</b>	coo										<b>et, mes...</b>
	sub										Et de cel serpent est tele la vertu <b>que se</b> nus hons tient nule de ses costes
	sub									.PROper	<b>sil</b> (= se il)
<b>INJ</b>											<b>Ha</b> fet la damoisele
<b>PON</b>	fbl										, ; -
	frt										. ! ? ...
	pga										« (
	pdr										» )
	pxx										" ' "
<b>ETR</b>											
<b>ABR</b>											
<b>RED</b>											Or dit li contes que quant mes sires Gauvains se fu partiz de ses compaignons <b>que</b> il chevaucha...
<b>OUT</b>											AOI ( <i>Roland</i> )

[1] – cjg/inf/ppe/ppa : conjugué / infinitif / participe passé / participe présent

[2] – ind/imp/con/sub : indicatif / impératif / conditionnel / subjonctif

[3] – pst/ipf/ fut/psp : présent / imparfait / futur / passé simple (cette catégorie est non pertinente pour les modes impératif et conditionnel, seuls le présent et l'imparfait sont pertinents pour le mode subjonctif)

[4] – 0/1/2/3/ : impersonnel / 1<sup>ère</sup> personne / 2<sup>ème</sup> personne / 3<sup>ème</sup> personne

[5] – s/p : singulier / pluriel

[6] – n/r/i : nominatif (cas sujet) / régime / régime indirect (certains pronoms)

[7] – m/f/n : masculin / féminin / neutre (certains pronoms et adjectifs)

[8] – p/c/s : positif / comparatif / superlatif